**การกระทำเพื่อสร้างความสามัคคี**

**Actions to Build Unity**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **เพื่อสร้างความสามัคคี – *“จงทำ”***  **To build unity -- *“Do”*** | **เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดความแตกแยก – *“อย่าทำ”***  **To avoid causing disunity -- *“Don’t”*** |
| 1. | **จง: มองถึงดวงจิตของความเป็นมนุษย์ของเขา**  **Do:** Look at each other as spiritual beings | **อย่า: มองกันและกันแค่เพียงรูปกายภายนอก**  **Don’t:** Look at each other as only physical beings |
| 2. | **จง: มองข้ามข้อบกพร่องและพูดแต่คุณความดี**  **Do:** Overlook shortcomings and speak only of virtues. | **อย่า: ค้นหาข้อบกพร่องหรือมุ่งเน้นไปที่ข้อบกพร่อง**  **Don’t:** Fault find or focus on shortcomings. |
| 3. | **จง: กระทำการเพื่อขจัดสิ่งที่ปราศจากความรัก**  **Do:** Take action to remove any lack of love | **อย่า: หลีกเลี่ยงการปรึกษาหารือกันเมื่อมีปัญหาเกิดขึ้น**  **Don’t:** Avoid consulting when difficulties arise. |
| 4. | **จง: พูดด้วยลิ้นที่อ่อนโยน**  **Do:** Use a kindly tongue | **อย่า: ใช้คำพูดด้วยโทสะและติเตียนวิพากษ์วิจารณ์**  **Don’t:** Use angry and critical words. |
| 5. | **จง: ให้อภัยและลืมและมองพวกเขาด้วยสายตาแห่งการให้อภัย**  **Do:** Forgive and forget and see with the eye of forgiveness | **อย่า: เก็บความแค้นไว้ ไม่เคยยอมให้อภัยหรือลืม**  **Don’t:** Hold grudges; never forgive or forget. |
| 6. | **จง: หลีกเลี่ยงการนินทาโดยสิ้นเชิง**  **Do:** Avoid backbiting completely | **อย่า: นินทาหรือฟังคำนินทา**  **Don’t:** Backbite or listen to backbiting |
| 7. | **จง: กระทำด้วยหัวใจที่เป็นอิสระปราศจากความ**  **เกลียดชัง อย่าขุ่นเคือง**  **Do:** Act in such a way your heart may be freed  from hatred. Be not offended. | **อย่า: ใช้การกระทำที่ไร้ความปรานี และด้วยขุ่นเคือง**  **Don’t:** Use unkind actions. Be offended. |

**การกระทำเพื่อสร้างความสามัคคี**

Actions to Build Unity

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **เพื่อสร้างความสามัคคี – *“จงทำ”*** | **เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดความแตกแยก – *“อย่าทำ”*** |
| 1. | **จง:** มองถึงดวงจิตของความเป็นมนุษย์ของเขา | **อย่า:** มองกันและกันแค่เพียงรูปกายภายนอก |
| 2. | **จง:** มองข้ามข้อบกพร่องและพูดแต่คุณความดี | **อย่า:** ค้นหาข้อบกพร่องหรือมุ่งเน้นไปที่ข้อบกพร่อง  . |
| 3. | **จง:** กระทำการเพื่อขจัดสิ่งที่ปราศจากความรัก | **อย่า:** หลีกเลี่ยงการปรึกษาหารือกันเมื่อมีปัญหาเกิดขึ้น |
| 4. | **จง:** พูดด้วยลิ้นที่อ่อนโยน | **อย่า:** ใช้คำพูดด้วยโทสะและติเตียนวิพากษ์วิจารณ์ |
| 5. | **จง**: ให้อภัยและลืมและ**มองพวกเขาด้วยสายตาแห่งการให้อภัย** | **อย่า:** เก็บความแค้นไว้ ไม่เคยยอมให้อภัยหรือลืม |
| 6. | **จง:** หลีกเลี่ยงการนินทาโดยสิ้นเชิง | **อย่า:** นินทาหรือฟังคำนินทา |
| 7. | **จง:** กระทำด้วยหัวใจที่เป็นอิสระปราศจากความ  เกลียดชัง อย่าขุ่นเคือง | **อย่า:** ใช้การกระทำที่ไร้ความปรานี และด้วยขุ่นเคือง |

23 August 2020